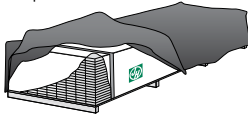


SELECT CEDARMILL® • LISSE • SELECT CEDARMILL® MOULURÉ

IMPORTANT : TOUTE INSTALLATION OU FINITION DE CE PRODUIT QUI EST NON CONFORME AUX CODES DU BÂTIMENT EN VIGUEUR ET AUX INSTRUCTIONS D'APPLICATION PUBLIÉES PAR JAMES HARDIE RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES, D'AVOIR UN EFFET SUR LE COMPORTEMENT DU SYSTÈME, DE NE PAS SE CONFORMER AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX ET DE CAUSER L'ANNULATION DE LA GARANTIE SUR LE PRODUIT EN QUESTION. AVANT D'ENTREPRENDRE L'INSTALLATION, S'ASSURER QU'ON UTILISE LES INSTRUCTIONS HARDIEZONE QUI CONVIENNENT À SA RÉGION. VISITER WWW.HARDIEZONE.COM OU COMPOSER LE 1-866-9HARDIE (1-866-942-7343).

MANUTENTION ET ENTREPOSAGE

Avant l'installation, entreposer le bardage à plat dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. L'installation du bardage alors qu'il est mouillé ou trempé peut causer le retrait des joints aboutés. Protéger les coins et les rives pour éviter les bris. James Hardie n'est pas responsable des dommages causés par la mauvaise manutention ou par l'entreposage inadéquat du produit.



INSTRUCTIONS POUR LA COUPE

À L'EXTÉRIEUR:

- Placer le poste de coupe de façon à ce que le vent éloigne la poussière de l'opérateur de la scie et des autres personnes à proximité.
- Utiliser une des méthodes suivantes :
 - Meilleure :
 - Entailler et casser
 - Cisailles (manuelles, électriques ou pneumatiques)
 - Très bonne :
 - Scie circulaire antipoussières munie d'une lame HardieBlade et un aspirateur HEPA
 - Bonne :
 - Scie circulaire antipoussières avec lame HardieBlade (seulement pour un volume de coupe faible à modéré)

À L'INTÉRIEUR

- Utiliser seulement la méthode « couper et entailler » ou des cisailles (manuelles, électriques ou pneumatiques).
 - Placer le poste de coupe dans un endroit bien ventilé.
- NE JAMAIS utiliser une scie mécanique à l'intérieur.
 - NE JAMAIS utiliser une lame de scie électrique qui ne porte pas la marque HardieBlade.
 - NE JAMAIS balayer à sec ; utiliser le nettoyage par voie humide ou un aspirateur HEPA.

Note : Pour assurer le maximum de protection (le plus bas niveau de poussière inhalable), James Hardie recommande d'utiliser la meilleure méthode de coupe possible.

Pour réduire au maximum l'exposition à la poussière, il est recommandé d'utiliser un respirateur homologué conjointement aux méthodes de coupes énumérées ci-dessus. Visiter le site www.jameshardie.com pour obtenir plus d'information concernant l'exposition à la poussière et pour déterminer la méthode de coupe qui convient le mieux à son projet. En cas de préoccupations au sujet des niveaux d'exposition, communiquer avec James Hardie ou consulter un spécialiste en hygiène du travail. SD083105

IMPORTANT : Afin de ne pas endommager le larmier, faire attention en enlevant les planches de la palette, en les manutentionnant et en les installant à l'aide d'un gabarit à clin. Voir les autres exigences de manutention à la page 4. EXIGENCES GÉNÉRALES

- Partout dans ce document, on fait référence à la version 2005 du Code national du bâtiment du Canada (CNB). Dans certains endroits, certaines exigences locales pourraient prévaloir sur le CNB.
- Lorsque le code du bâtiment local exige une coupure de capillarité (écran pare-pluie, fourrures, etc.), on peut utiliser les spécifications du CCMC pour les attaches pourvu qu'on réussisse à atteindre la pénétration exigée dans un substrat clouable approuvé.
- On peut fixer le bardage à clin HardiePlank à des montants contreventés en bois ou en acier avec espacement maximal de 24" (610 mm) centre en centre ou directement à un revêtement en OSB d'au moins 7/16" (11,1 mm) d'épaisseur*. Les imperfections sur l'ossature et sur le revêtement peuvent paraître à travers la finition du bardage. On peut aussi installer le bardage à clin HardiePlank sur des fourrures (conformément aux exigences du code du bâtiment en vigueur).
- On peut également installer le bardage vertical HardiePanel sur des panneaux isolants en mousse d'une épaisseur maximale de 1" (25 mm). Ne pas trop enfoncer les attaches lorsqu'on utilise des panneaux isolants en mousse afin d'empêcher la formation de dépressions sur le bardage en raison de la compressibilité des panneaux en mousse. On doit faire encore plus attention lorsqu'on utilise une cloueuse pneumatique pour fixer le bardage à des panneaux isolants en mousse.
- On doit installer un pare-air résistant à l'eau conformément aux exigences de l'article 9.27.3.2 du CNB. Installer un pare-air résistant à l'eau et des solins de pénétration et de jonction conformément aux exigences de l'article 9.27.3 du CNB. **James Hardie n'assume aucune responsabilité pour les infiltrations d'eau.**
- Lors de l'installation de produits James Hardie, suivre les détails concernant le dégagement illustrés dans les figures 3-14.
- La pente de la surface finie du sol doit éloigner l'eau du bâtiment conformément aux exigences du code du bâtiment local.
- Ne pas utiliser le bardage à clin HardiePlank pour des applications de bordure de toit ou de boiserie.
- Installer les produits James Hardie de façon à ce qu'ils ne demeurent pas en contact avec de l'eau stagnante.
- Le bardage à clin HardiePlank convient à des applications murales horizontales seulement.
- NE PAS appliquer de teinture sur les produits James Hardie.
- Dans le cas de projets plus importants, notamment de projets commerciaux et de projets d'habitations multifamiliales, où les portées des murs sont passablement longues, le concepteur ou l'architecte doit tenir compte du coefficient de dilatation thermique et de la migration de l'humidité des produits dans ses calculs. On peut trouver ces valeurs dans le bulletin technique *Expansion Characteristics of James Hardie® Siding Products* sur le site www.JamesHardie.ca.

INSTALLATION

TRAITEMENT DES JOINTS

Le code du bâtiment exige l'utilisation d'une ou plusieurs des méthodes de traitement des joints suivantes (voir IRC 2009 R703.32) :

- Solins de joint (recommandé par James Hardie)
- Calféutage* (Pour des raisons d'esthétique, il n'est pas recommandé de calféuter les joints des produits ColorPlus, car la couleur du calféutage et celle du bardage ColorPlus ne vieillissent pas au même rythme. Pour la même raison, éviter de calféuter les têtes de clou sur les produits ColorPlus.)
- Mouleur en H

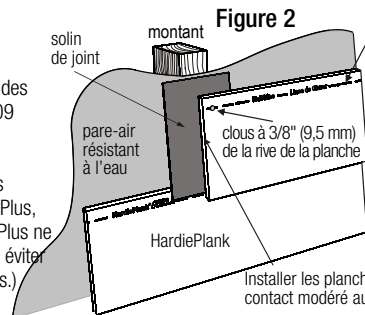


Figure 2

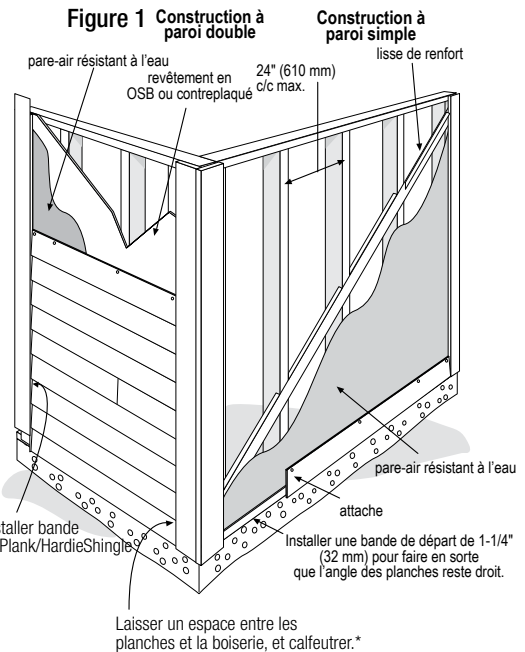


Figure 1 Construction à paroi double Construction à paroi simple

Note: la peinture de domaine sur calféutage peut produire une différence de brillance par rapport au champ peint PrimePlus. * Consulter la section sur le calféutage dans ces instructions.

AVERTISSEMENT : ÉVITER DE RESPIRER DE LA POUSSIÈRE DE SILICE.

Les produits James Hardie® contiennent de la silice cristalline inhalable, un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme étant cancérigène et par le CIRC et NIOSH comme étant une cause de cancer pour certains types de travail. L'inhalation de quantités excessives de poussière de silice peut causer la silicose (une affection pulmonaire invalidante et potentiellement mortelle) ou d'autres maladies. Certaines études indiquent que l'usage du tabac peut augmenter ces risques. Durant la manutention ou l'installation des produits : (1) travailler à l'extérieur où la ventilation est suffisante ; (2) pour couper le produit, utiliser des cisailles pour fibrociment ou, si ce genre d'outil n'est pas disponible, utiliser une scie circulaire antipoussières munie d'une lame HardieBlade® et d'un aspirateur HEPA ; (3) avertir les personnes travaillant à proximité ; (4) afin de réduire au minimum les risques d'exposition à la poussière de silice inhalable, porter un masque antipoussières ou un respirateur homologué NIOSH bien ajusté (de type N-95, par exemple) conformément aux instructions du fabricant et aux règlements gouvernementaux en vigueur. Pour le nettoyage, utiliser un aspirateur HEPA ou une méthode de nettoyage par voie humide. Ne jamais balayer les résidus à sec. Pour de plus amples renseignements, consulter les instructions d'installation et les fiches signalétiques en visitant www.jameshardie.com ou en composant le 1-800-9HARDIE (1-800-942-7343). L'OMISSION DE RESPECTER LES AVERTISSEMENTS, LES FICHES SIGNALÉTIQUES ET LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT. SD050905

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ESPACE DE DÉGAGEMENT ET DE SOLINS

Figure 3
Toit à mur

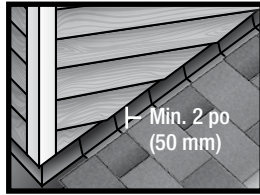


Figure 4
Solin horizontal

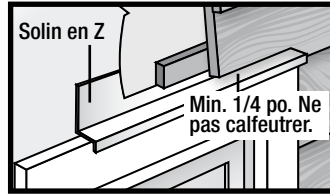


Figure 5
Solin de dérivation

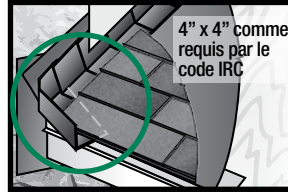


Figure 6
Dalle, sentier et marches à bardage

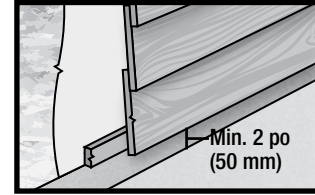


Figure 7
Terrasse à mur

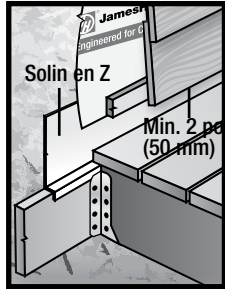


Figure 8
Sol à bardage

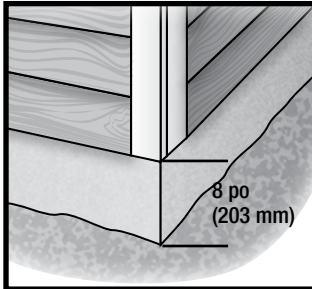


Figure 9
Gouttière à bardage

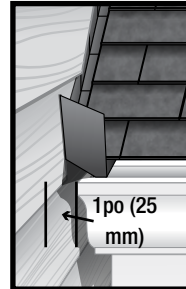


Figure 10
Zones abritées

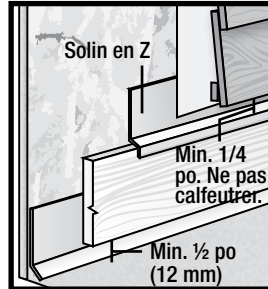


Figure 11
Mortier/maçonnerie

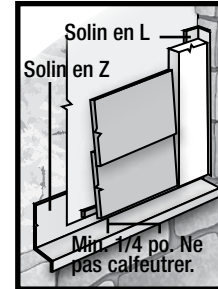


Figure 12
Larmier

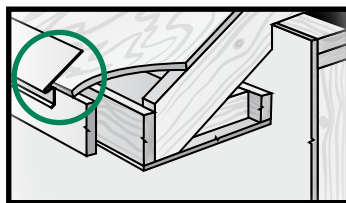


Figure 13
Pénétration de bloc



Figure 14
Rallonge de solin de noue/bardeau



EXIGENCES RELATIVES AUX ATTACHES **

Le clouage invisible est recommandé pour l'installation des produits de bardage à clin HardiePlank. Utiliser le clouage de face seulement dans les régions où les vents sont forts (jamais en même temps que le clouage invisible). Consulter le bulletin technique no 17 de James Hardie pour connaître les exceptions. **Pour en savoir plus sur les attaches, consulter le Tableau de charges dues au vent à la page 4 de ces instructions. On ne doit fixer les coins que pour des raisons d'esthétique. Le cas échéant, utiliser des clous de finition seulement. Cela ne remplace pas le clouage invisible ou le clouage de face.**

CLOUAGE INVISIBLE

Clous résistants à la corrosion (clous galvanisés ou en acier inoxydable)

- Clous à toiture 3 mm x 9,5 mm HD x 32 mm (1-1/4 po) de long
- Exigence minimale : clou à bardage 2,4 mm x 5,6 mm HD x 50 mm (2 po) de long

Vis résistantes à la corrosion

- Vis nervurée à tête mince ou équivalent no 8 x 9,5 mm HD x 32 mm (1-1/4 po) de long. Les vis doivent pénétrer 6 mm (trois filets) dans l'ossature métallique.

Attaches résistantes à la corrosion

Attaches ET&F Panelfast 2,5 mm x 8 mm HD x 38 mm (1-1/2 po) de long

CLOUAGE DE FACE

Clous résistants à la corrosion (clous galvanisés ou en acier inoxydable)

- Clous ordinaires 6d 2,9 mm x 6,7 mm HD x 50 mm (2 po) de long
- Clous à bardage 2,3 mm x 5,6 mm HD x 50 mm (2 po) de long
- Clous à bardage 2,3 mm x 5,6 mm HD x 38 mm (1-1/2 po) de long*

Vis résistantes à la corrosion

- Vis nervurée à tête évasée ou équivalent no 8-18 x 8,2 mm HD x 41 mm (1-5/8 po) de long. Les vis doivent pénétrer 6 mm (trois filets) dans l'ossature métallique

Attaches résistantes à la corrosion

Attaches ET&F 2,5 mm x 6,4 mm HD x 38 mm (1-1/2") de long

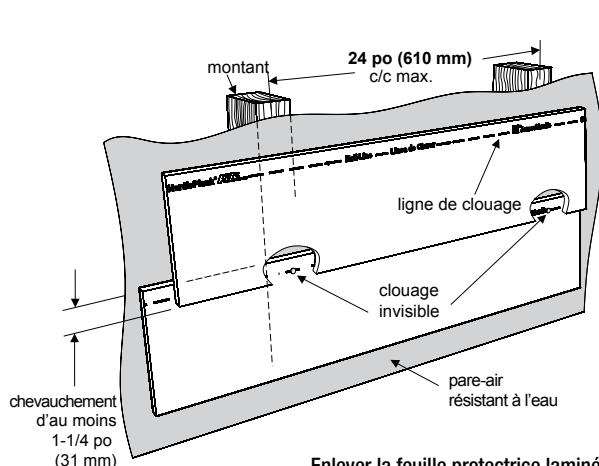


Figure 15

chevauchement minimal pour le clouage de face et le clouage invisible

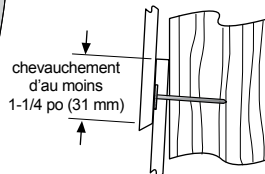
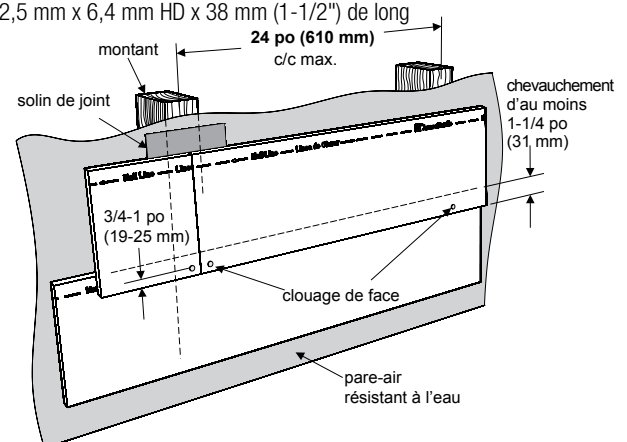


Figure 16



Enlever la feuille protectrice laminée immédiatement après l'installation de chaque rang de produits ColorPlus®.

* Pour le clouage de face sur des panneaux OSB, la largeur des planches ne doit pas dépasser 8-1/4 po, et l'espacement c/c des attaches doit être de 12 po (305 mm) ou moins.

** également Exigences générales relatives aux attaches.